

Alturo, Núria; Òscar Bladas, Marta Payà i Lluís Payrató (ed.) (2004):
Corpus oral de registres. Materials de treball. Barcelona: Publicacions
i Edicions de la Universitat de Barcelona. [Llibre i CD-ROM]
ISBN: 84-475-2812-X

EMP5

Aquest document conté el text EMP5, una “venda de mercat” que forma part del Corpus Oral de Registres (COR). El COR és un component del Corpus de Català Contemporani de la Universitat de Barcelona (CCCUB), un arxiu de corpus de llengua catalana oral contemporània que ha estat confegit pel grup de recerca Grup d'Estudi de la Variació (GEV) amb la finalitat de contribuir a l'estudi de la variació dialectal, social i funcional en la llengua catalana. Aquest i altres materials del CCCUB són accessibles directament al Dipòsit Digital de la UB (<http://diposit.ub.edu>) o a través del web del CCCUB (<http://www.ub.edu/cccub>).

Aquesta obra esta subjecta a la llicència de:
Reconeixement–NoComercial–SenseObraDerivada



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/deed.ca>

EMP5, Venda de mercat

Interaccions comercials en una parada del mercat de Vic dels dies 1 i 8 de març de 1997. Tenen lloc el dissabte al matí, el dia habitual de mercat en aquesta ciutat. La venedora és una dona, de 28 anys, que va néixer i ha viscut sempre a Vinyoles (Osona) i que ven sabates per a nens i sabates especials per a dones amb problemes als peus. La parada és llarga, muntada amb caixes que s'han cobert amb un tros de roba; al damunt hi ha les capses de sabates, cadascuna amb una sabata de mostra al damunt. Tot el mercat és a l'aire lliure, amb força aglomeració de gent. Participen activament en les interaccions la venedora (VVV), que sap que l'estan enregistrant, i 38 compradors potencials (C01, C02, C03, etc.), majoritàriament dones i sovint de més de 40 anys.

1 C01: e::m vas dir que en portaries de destapats_
 2 per treballar_
 3 VVW: sí_
 4 C01: la setmana que ve\
 5 VVW: me'n vaig_
 6 e:_
 7 demà_
 8 a la tarda_
 9 cap a Alicante\
 10 (.. 0.55) dimarts_
 11 a les sis del dematí tinc que estar aquí a Vic\
 12 imagina't\
 13 a Ali[cant\
 14 C01: [no] no\
 15 jo vindré el dissabte\
 16 per[què els 1] dies de cada dia_
 17 VVW: [1 ah\
 18 C01: [2 saps què pa]ssa\
 19 VVW: [2 vale\
 20 C01: que faig [3 horari de dematí_
 21 VVW: [3 no pots venir-me el] dimarts\
 22 C01: fins a les tres no plego\
 23 C02: ja te les guarda\
 24 ja saps que xxxx
 25 C01: {(??) guarda-les\
 26 VVW: no pots venir\
 27 C01: no\
 28 perquè xXXx
 29 VVW: no\
 30 ho deia jo per deixar-te'n un parell\
 31 i a:_
 32 [no hi ha] cap problema\
 33 C01: [no::\
 34 ja vindrem dissabte\
 35 VVW: vale\
 36 pues va\
 37 dissabte\
 38 C01: porte:s_
 39 més o menys_
 40 VVW: si no:_
 41 si ja tens que venir per mi aquest es- --
 42 dissabte expressament_
 43 C01: no\
 44 és que [1 jo] el dissabte ja:_
 45 VVW: [1 ah\
 46 C01: ja hi [2 vinc] al mer[cat\
 47 VVW: [2 doncs_
 48 [3 vale\
 49 doncs vine i m'ho preguntes\
 50 {(AC) que exactament no sé si el dissabte em donarà temps a [1
 fer-ho\
 51 C01: [1 bue:]no\
 52 [2 si els tens els tens i--]
 53 VVW: [2 perquè vinc dimarts a la:\
 54 a la matinada tinc que estar a[quí\
 55 a anar a parar_
 56 C01: [si els tens els tens_]

57 i si no_
 58 l'altra set[mana\ 1]
 59 VVV: [1 vale\
 60 C01: [2 és igual\
 61 VVV: [2 p(e)rò això] segur\
 62 l'altra segur\
 63 p(e)rò--
 64 {(F) si no_
 65 aquesta setmana que ve vine'm el dissabte\
 66 i el dimarts segur també\
 67 C02: segur/
 68 VVV: (. 0.22) segur\
 69 C02: estàs segura/
 70 VVV: {(F) casi segur\
 71 si no em passa res\
 72 i esperem que no\
 73 C01: no [no\
 74 esperem] que no\
 75 C02: [eh_
 76 eh_
 77 VVV: no\
 78 millor que no\
 79 C02: adéu maca\

 80 ((una dona li ha demanat un preu; comença una altra interacció))
 81 VVV: a tres mil\
 82 això són tonyicos\
 83 senyora\
 84 [són sabates de pell {(F) sense costura_
 85 C02: [xxx aquestes sabates/
 86 VVV: no maca\
 87 (.. 0.44) per (ai)xò et dic\
 88 aprofita't_
 89 que no les trobaràs pas a Olot aquestes ja\
 90 (.. 0.59) això són de pell_
 91 i totes per peus delicats\
 92 i aquestes igual\
 93 això són ambarpié\
 94 són sabates per peus delicats de la botiga\
 95 (. 0.25) totes\
 96 aquestes marquen cinc mil cinc-centes_
 97 i aquestes passen de les sis mil\
 98 (.. 0.37) el que passa que són parells sueltos_
 99 i els donc a tres mil\
 100 ara_
 101 aquesta és tovíssima_
 102 (. 0.29) aquesta és tovíssima_
 103 mireu per dintre\
 104 (.. 0.44) i sospeseu-la sisplau\
 105 (... 1.98) {(F) aquestes són més de muda::r_
 106 (.. 0.38) i aquestes són més per port- --}
 107 ara_
 108 això s'hi va a la glòria eh\
 109 és forrat amb roba\
 110 és per ara eh\
 111 queda el peu collat_
 112 és una quioba_

113 p(e)rò goita quina sabata\
 114 (.. 0.43) poseu-se-la al peu només\
 115 si: li va bé el número\
 116 això és un set i mig\
 117 (.. 0.31) si feu aquest núm- --
 118 C04: no no\
 119 bueno ara no xx [x]xxx
 120 VVV: [ah\
 121 veus aquest model més rodonet/
 122 C05: deixa'm aquesta_
 123 sisplau\
 124 VVV: jo (a)nar xerrant eh\
 125 (a)na:r xerrant\
 126 (.. 0.41) és lo meu\
 127 és que a casa no em deixen_
 128 xerrar\
 129 pues què és que tinc que fer\
 130 fora cridar_
 131 {(??) después no pares\
 132 ((soroll de cotxes i gent))

 133 VVV: {(??) intenta} no cridar eh\
 134 (... 1.63) la meva filla diu_
 135 mama_
 136 que crides massa\
 137 ((soroll; parla amb una amiga, però no s'entén bé durant 20 segons))
 138 C06: deu ser igual eh:\
 139 VVV: sí\
 140 una de cada peu eh\
 141 per (ai)xò\
 142 C07: @@
 143 C06: és molt bona aquesta xxxx

 144 ((una dona li demana un preu en castellà; no se sent))
 145 VVV: {(L2) tres mil\
 146 son tamicos señora\
 147 esto no lleva ninguna costurita_
 148 y por dentro_
 149 son plantillas de pies delica(d)os\
 150 (.. 0.63) ara_
 151 {(L2) si quiere aquí encima_
 152 dos mil_
 153 pero son de invierno\
 154 estos ya los puede llevar de verano\
 155 {(F) sabates de pell de la botiga_
 156 curapiés_
 157 ambarpiés_
 158 sabates bones amb peus delicats_
 159 sabates maques_
 160 bones_
 161 i barate:s\

 162 C06: goita-la:\
 163 VVV: o:le:\
 164 C07: @@@
 165 C06: en sap [eh\
 166 C08: [xxx eh_]

167 VV: {(L2) claro hombre\}
 168 C08: (.. 0.87) xx
 169 VV: {(F) (L2) a mí me naci- --
 170 he nacido en una caja de zapatos en la mano\}
 171 C06: (... 1.35) ei dic_
 172 ja les he pagat eh\
 173 VV: molt bé\
 174 (.. 0.39) adéu-siau\
 175 gràcies\

 176 C09: quin preu són\
 177 VV: dos mil\
 178 totes\
 179 (.. 0.43) això és trenat de Mallorca\
 180 ara en (a)niré a buscar\
 181 d'aquestes en portarem ara amb beix i amb marron_
 182 el dimarts_
 183 a davant de Can Planes Bones\
 184 C10: (... 1.21) a:quí al passeig\
 185 xxxx
 186 VV: ah:\
 187 no\
 188 no\
 189 al passeig no\
 190 {(L2) a la plaza\
 191 adelante de Can Planes Bones\}
 192 allà ont hi ha el Groc\
 193 C10: sí sí\
 194 allà a la fruita no/
 195 VV: ah:\
 196 vale\
 197 allà portaré les noves ja de primavera\
 198 C10: va:\
 199 VV: eh_
 200 i avui_
 201 perquè això ja_
 202 són cares_
 203 xxx de la botiga\
 204 p(e)rò bueno\
 205 són sabates amb sola de cuero_
 206 i totes de pell_
 207 i trenats de Mallorca\
 208 (.. 0.33) queda un se:t_
 209 (. 0.17) un cinc_
 210 per dues mil peles és barata\

 211 C11: {(L2) nena\
 212 a qué precio son\}
 213 VV: {(L2) a tres mil\
 214 eso son curapiés señora\
 215 eso son para pies delicados\
 216 lo ve/}
 217 C11: {(L2) sí\}
 218 VV: {(L2) ambarpiés_
 219 anchos especiales_
 220 zapatos buenos\
 221 (.. 0.30) marcan todos de sis mil para arriba\

222 a tres mil\
 223 a mitad de precio\
 224 pero son zapatos buenos\
 225 si quiere al montón_
 226 a dos mil también hay\}
 227 (. 0.19) {(F) va:_
 228 senyores\
 229 sabates de pell de la botiga_
 230 des de mil cinc-centes_
 231 a tres mil pele::s\
 232 (.. 0.52) vambetes per la canalla des de mil pele::s\
 233 (.. 0.91) vinga\
 234 que liquidem\
 235 sabates de la botiga a mitat de pre::u\
 236 (.. 0.62) espardenyes\
 237 vambe:s\
 238 de pell i de roba\
 239 (... 1.08) aprofiteu-se_
 240 que porto coses maques de la botiga i a mitat de pre:u\
 241 (.. 0.68) sabates_
 242 espardenyes_
 243 vambetes per la canalla::\
 244 (... 2.13) senyores_
 245 sabates des de mil cinc cente::s\
 246 (.. 0.98) espardenye:s\
 247 vambetes per la canalla des de mil pele:s\
 248 (... 1.20) i vambetes de pell_
 249 senyores\
 250 vambetes maques de pell aquí eh\
 251 (... 1.42) sabates de la botiga a mitat de pre::u\
 252 (.. 0.80) vambes_
 253 espardenyes_
 254 sabates de pell\
 255 (.. 0.88) senyores_
 256 que liquidem\
 257 sabates bones de temporada::\
 258 (.. 0.83) de la botiga a mitat de pre::u\
 259 (.. 0.66) espardenyes\
 260 vambete:s\
 261 (.. 0.55) vambes des de mil pele::s\
 262 (... 1.04) i són de pell de la botiga\
 263 vinga::\}
 264 (... 2.92) ((parla amb l'ajudant i amb un policia que li fa moure la furgoneta; no ho transcrivim))
 265 aprofit's que això és tot de pell\
 266 per peus delicats\
 267 veieu la plantilla que porta a dintre/
 268 (... 2.05) si la voleu aquestes així_
 269 amb trenadet_
 270 les teniu amb taló_
 271 i sense taló\
 272 C12: ui sen- --
 273 jo taló re\
 274 VVV: doncs aquesta\
 275 (. 0.23) jo només vull que la proveu_
 276 per sapiguer lo toves que són\
 277 C12: (.. 0.55) i quin preu [tenen] aquestes/

278 VVV: [proveu-la\
 279 tres mil peles\
 280 (.. 0.55) són a mitat de preu de lo que marquen\
 281 (.. 0.43) si en vol de més barates jo n'hi ensenyo\
 282 p(e)rò después no seran tan toves eh\
 283 (.. 0.77) miri\
 284 aquesta si la vol és toveta_
 285 p(e)rò això és dur per dintre\
 286 (.. 0.36) toqueu la plantilla aquesta\
 287 (.. 0.44) {(AC) aquesta val mil cinc-centes\
 288 és la més barata\
 289 p(e)rò perquè veigueu la diferència\
 290 toqueu-la per dintre [1 una_
 291 C12: [1 sí] [2 sí\
 292 VVV: [2 i toqueu] l'altra\
 293 C12: (. 0.22) no [3 perquè_
 294 VVV: [3 aquella és bona\
 295 C12: jo porto plantilles\
 296 tinc de portar plan[tilles\
 297 VVV: [és igual\
 298 (. 0.18) provi-la\
 299 ja ho v(e)urà\
 300 (. 0.25) ((parla a una altra clienta, al costat de la primera))
 301 aquestes valen mil cinc-centes\
 302 els talons_
 303 són massissos\
 304 C13: (. 0.17) [1 ah\
 305 VVV: [1 si] vols [2 aquestes_
 306 que són les barates_
 307 valen nou-centes\
 308 p(e)rò aquestes són aquelles 2] que_
 309 C12: [2 xXXx]
 310 C13: ah\
 311 ja\
 312 VVV: veus/
 313 (.. 0.37) aquesta mil cinc-cen[tes_
 314 i aquesta nou-centes\
 315 jo tinc {(??) les dugues\
 316 jo aquesta] la tinc a la botiga_
 317 C12: [xXXx]
 318 VVV: és molt bona\
 319 C12: (.. 0.35) ara ja [sabré que n'hi ha] una parada_
 320 C13: [vale\
 321 d'acord\
 322 VVV: {(F) va_
 323 senyora\
 324 sabates aquí_
 325 de pell de la botiga_
 326 des de mil cinc-cente::s\
 327 C12: ara ja sé que n'hi [han ja:\
 328 VVV: {(F) [des de mil cinc]-centes_
 329 a tres mil peles de pell eh::\
 330 (... 1.00) per peus delicats això:\
 331 això és per peu delicats\
 332 [1 sí\
 333 C14: [1 iam\
 334 dixam-la pro[va:r_ 2]

335 VV: [2 sí:\]
 336 quin numbro fa\
 337 això és un vuit\
 338 C14: (.. 0.37) ui da:- --
 339 un vuit_
 340 jo el veig molt llarg\
 341 uuuu_
 342 no\
 343 que és un coranta aquesta\
 344 VV: ah\
 345 doncs perdoni\
 346 em pensava que era un cora- --
 347 quin nú[mero] fa\
 348 C14: [o_]
 349 jo_
 350 el trenta-nou coranta\
 351 VV: calcen molt\
 352 proveu-la\
 353 poseu-me un paperet a terra_
 354 tingui\
 355 (.. 0.71) i així_
 356 (.. 0.62) no m'ho embruteu\
 357 C14: (.. 0.60) [x]
 358 VV: [{(??) té\}]
 359 C14: ja hi ha un pa[per aquí_]
 360 VV: [ja podeu] (a)gafar\
 361 és igua:\
 362 C14: xXXx ((soroll d'una moto))
 363 VV: va:le\
 364 com vulgheu\
 365 la que vulgheu\
 366 (... 1.13) {(L2)(PP) pa qué voy a discutir\}
 367 C14: {(??) xx miraré ve(u)re si dallò\}
 368 perquè:_
 369 VV: sí home:\
 370 sense cam- compromís\
 371 C14: i dissab- --
 372 i llavors--

 373 VV: va jefes\
 374 vambes bones allà per mil peles\
 375 (... 1.27) per mil peles i barates\
 376 i bones\
 377 C15: (. 0.18) o ja ja\
 378 (... 1.27) tot ho é(s) de bo\
 379 si no s'esperreca tot és bo\
 380 VV: (. 0.23) no:\
 381 p(e)rò la que porteu a la bossa_
 382 a simple vista_
 383 només l'he vista_
 384 i és de plàstic\
 385 C15: xxxx
 386 VV: i segur que us ha costat mil peles\
 387 C12: xxx
 388 VV: o més\
 389 C15: tres-centes\
 390 C12: dóna'm [un trenta-nou\

391 VVW: [ah:_
 392 així sí:\]
 393 C12: dóna'm un tren[ta-no:u\
 394 VVW: [p(e)rò això és] plàstic\
 395 no ho vull jo\
 396 C12: això és un trenta-nou\
 397 VVW: sí\
 398 VVW: (... 2.24) jo li dic la veritat perquè les coneixo\
 399 C15: [xxxx]
 400 C16: [aquesta anava aquí\
 401 C15: jo sóc sabater_
 402 també\
 403 VVW: ah:\
 404 doncs així ja ho sabeu que la sola d'aquesta és de plàstic\
 405 (. 0.52) @@@@
 406 (. 0.66) {(@) sabater_
 407 porta unes bones sabates\}
 408 C15: xXXx
 409 VVW: (.. 0.87) {(F) va mestresses\
 410 sabates de la botiga a mitat de preu\
 411 espardenyes_
 412 vambe:s\
 413 (.. 0.63) des de mil peles de roba:\
 414 (.. 0.77) tejanés_
 415 blau marís_
 416 de colors_
 417 vinga::\}
 418 C12: no m'hi sento--
 419 VVW: {(F) sabates de pell de la botiga:\}
 420 digui'm\
 421 C12: (. 0.24) no m'hi sento pas bé\
 422 VVW: (. 0.25) no:\
 423 C12: (.. 0.53) és que jo:_
 424 tinc\
 425 necessito\
 426 VVW: o senyora\
 427 si això no s'hi sent bé\
 428 amb [lo tou] que és això\
 429 C12: [si- --
 430 {(F) ui::\}
 431 C12: sí sí [sí sí_
 432 VVW: [i per] dintre_
 433 C12: (.. 0.91) p(e)rò_
 434 lo mé- --
 435 i encara--
 436 ara\
 437 porto d'això\
 438 això és bo eh\
 439 també és de pell\
 440 VVW: sí [sí\
 441 C12: [p(e)rò o]jo\
 442 hi han dies_
 443 no tampoc les puc portar\
 444 VVW: ja:\
 445 (. 0.16) p(e)rò: això és el dolor del peu eh\
 446 no és per [1 culpa de] [2 res més\
 447 C12: [1 per això\

448 [2 que no és] pas de la sabata\
 449 [3 xxx]
 450 VVV: [3 no no\
 451 C12: (.. 0.68) xx
 452 VVV: p(e)rò això igual li dic_
 453 això és supertovet\
 454 C12: sí sí sí\
 455 x tou\
 456 (... 2.02)
 457 ((una dona fa caure una capsa de sabates i les sabates que hi havia a
 sobre))
 458 C17: {(L2) x señora_
 459 VVV: {(L2) no pase nada\
 460 (. 0.12) {(L2)(DC) no pa[sa nada\
 461 C17: {(L2) [le he da(d)o] sin querer eh\
 462 (.. 0.45) gracias\

 463 VVV: (.. 0.86) aquestes a mil cinc-centes eh\
 464 i això és de cotó\
 465 és de roba\
 466 lo que passa és que són parells sueltos\
 467 aquestes també\
 468 són totes de cotó_
 469 amb tovallola per dintre_
 470 i la sola gruixuda\
 471 (. 0.21) i si vols això és més barato\
 472 (.. 0.49) a cinc-centes i a sis-centes\
 473 p(e)rò clar\
 474 aquesta és una vamba més bona\
 475 (... 1.44) n'hi han de tejanas que són molt maques_
 476 si són per elles\
 477 C18: (.. 0.37) [sí:\
 478 VVV: [amb be:ix_
 479 (.. 0.65) aquestes són precioses\
 480 i per mil cinc-centes peles_
 481 (. 0.27) si hi ha el número_
 482 val la pena\
 483 (.. 0.48) ara mateix que va tota tejana_
 484 moníssima\
 485 (... 2.36) quin número fas\
 486 primer de tot\
 487 (... 2.07) ((la nena respon molt baix))
 488 VVV: trenta-cinc/
 489 (... 1.55) tren[ta-ci- --]
 490 C18: {(L2) [trenta] y cuatro\
 491 VVV: (... 1.09) {(L2) lo más grande que hay de estas_
 492 trenta y tres trenta y cuatro\
 493 (... 1.01) si lo quiere se lo dejo probar\
 494 (... 4.47)
 495 VVV: {(F) va_
 496 senyores\
 497 sabates de pell de la botiga des de mil cinc-cente::s\
 498 (.. 0.40) a:profiteu-se que portem lo nou de temporada::\
 499 (... 1.27) des de mil cinc-centes_
 500 senyore:s\
 501 (... 8.08)
 502 VVV: {(F) va_

503 senyores_
 504 espardenyes bones_
 505 vambetes de roba des de mil pele:s\
 506 (.. 0.41) sabates de la botiga a mitat de preu_
 507 senyore:s\
 508 (.. 0.34) mireu_
 509 pregunteu_
 510 toque::u\}

511 C19: (. 0.26) què valen aquests/ ((es comença a sentir el soroll d'una moto))
 512 VVV: (.. 0.53) tres mil cinc-centes\
 513 això són curapiés\
 514 si hi ha el número això és una sabata de regalo\
 515 (.. 0.36) marquen sis mil i pico aquestes sabates\ ((ja no se sent el
 soroll))

516 (. 0.22) això és tot per [peus delicats] de la casa ambarpiés\
 517 C19: sí sí\
 518 VVV: (.. 0.61) i aquí en teniu de beix_
 519 amb taló_
 520 planes_
 521 de totes\
 522 i si les voleu de plàstic_
 523 aquelles rodones de davant a mil cinc-centes\
 524 a preu d'espardenya\
 525 (... 1.04) {(F) espardenyes_
 526 vambes_
 527 sabates de pell de la botiga\
 528 vinga\
 529 mireu-me:\

530 (.. 0.59) vambetes de roba_
 531 amb {(L2) tejano}_
 532 amb beix_
 533 amb tots els colo::rs\
 534 (... 1.10) sabates de la botiga de pell_ ((se sent el soroll d'un motor))
 535 eh senyore:s\
 536 (.. 0.52) trenats de pell per peus delicats\
 537 no porten costure:s\
 538 (. 0.22) no són de plàsti:c\}

539 (.. 0.74) {(P) a:i\}
 540 (... 2.81) aquesta si véns el dimarts a:_
 541 davant de Can Planes Bones la tens\
 542 (.. 0.58) amb tota la numeració\
 543 (... 1.38) això és curapiés\
 544 (... 1.76) és supercòmode\
 545 això sí que t'ho puc dir\
 546 (.. 0.74) hi ha algun número més eh_
 547 a radere\
 548 t'ho puc mirar si vols\
 549 C20: (... 1.54) quin preu tenen\
 550 VVV: (. 0.27) tres mil\
 551 totes a tres mil les de pell\
 552 (... 1.88) prova-te-la\
 553 C20: (.. 0.80) x\
 554 sí\
 555 bueno\
 556 p(e)rò aquesta és un quatre\
 557 aquesta és un quatre Mireia\

558 VVV: quatre cinc és\
 559 quin número fas\
 560 C20: el sis\
 561 VVV: (. 0.20) aquesta_
 562 si la vols el dimarts_
 563 a davant de [1 Can Planes Bones_
 564 la tens\
 565 C20: [1 no::\
 566 VVV: [2 a tres mil nou-centes valen\
 567 C20: [2 no puc pas venir\
 568 no:\
 569 no puc pas venir el di- --
 570 VVV: [ah\
 571 C20: [el] dimarts\
 572 per això vinc avui_
 573 (... 3.63)
 574 C20: u:i sí\
 575 (... 1.09) ui sí\
 576 (... 3.21)
 577 C21: i aquesta_
 578 trenada:/
 579 VVV: (. 0.90) la tinc amb blau marí\
 580 la tenia amb beix\
 581 també és maca aquesta_
 582 i és còmoda\
 583 C21: (... 1.18) prova-te-la\
 584 C20: (... 1.82) ah\
 585 (... 1.49) bue:no\
 586 VVV: (. 0.62) jo ho vull dir per comoditat aquestes\
 587 sats/
 588 (. 0.48) i aquesta igual\
 589 tingui\
 590 (. 0.95) oh\
 591 p(e)rò aquesta li anirà grossa\
 592 perquè quin número fa/
 593 C20: (. 0.66) sí sí\
 594 no\
 595 u:_
 596 VVV: què\
 597 petita\
 598 C20: xXXx
 599 VVV: (. 0.24) [i aquesta\
 600 C20: [xXXx]
 601 xxxx
 602 VVV: aquesta et (a)nirà grossa\
 603 p(e)rò et buscaré un sis eh\
 604 p(e)rò només per provar-la_
 605 encara que sigui estirar els cordo:ns\
 606 (. 0.33) és un set\
 607 p(e)rò et buscaria un sis eh\
 608 xxxxxx ((soroll d'un cotxe))
 609 (... 3.43)
 610 VVV: jo t'ho dic per la comoditat\
 611 {(AC) això que porten aquestes plantilles per dintre_
 612 per peus delicats_
 613 són supercòmodes\
 614 (... 1.40) i no és lletja eh posada\

615 estira el cordó\
 616 (... 3.98)
 617 C20: {(??) llàstima xxx perquè:_}
 618 C21: sí\
 619 jo també\
 620 VVV: (. 0.17) aquella el dimarts és:_
 621 (. 0.27) ben davant de Can Planes Bones\
 622 C20: i estaràs aquí_
 623 el dissabte que ve\
 624 VVV: m_
 625 sí\
 626 p(e)rò jo aquestes no les por[to\
 627 C20: [ah\
 628 VVV: les tinc a l'altra parada\
 629 C20: sí\
 630 VVV: és que a l'altra parada són numeracions_
 631 que són parells suel[tos\ 1]
 632 C20: [1 sí\
 633 VVV: els donc a tres mil per (ai)[xò\ 2]
 634 C20: [2 sí\
 635 VVV: perquè no queden números\
 636 (.. 0.45) a l'a:ltra parada en tinc d'aquestes\
 637 e:l dimarts\
 638 p(e)rò tot i això vaig d'hora\
 639 si vostè vol d'això_
 640 ja li dic\
 641 que és davant de Can Planes Bones\
 642 sóc la primera parada de la plaça\
 643 (.. 0.31) si abans de fer algo vostè vol passar_
 644 jo a partir de les set del dematí sóc allà\
 645 C20: molt bé\
 646 merci:\

 647 C22: quin preu tenen això/
 648 VVV: tres mil reina\
 649 això són de pell eh\
 650 això són sabates per peus delicats\
 651 agoiteu quines plantilles\
 652 les que hem vengut aquest hivern_
 653 les mateixes\
 654 C22: ja ja\
 655 VVV: amb peus delicats_
 656 trenats o fets a mà_
 657 i no p:esen_
 658 ni pessiguen de cap puesto\
 659 això és supertovet\
 660 (.. 0.98) i si vols barato també en tinc eh\
 661 n'hi han amb roba_
 662 (.. 0.36) i amb escai\
 663 (... 1.23) aquesta també és mona\
 664 C23: (.. 0.34) el dimarts_
 665 eh que en portes per mudar/
 666 VVV: sí\
 667 (.. 0.32) {(P)(??) allà en porto de mudar\
 668 C22: (.. 0.73) i les de re- --
 669 aques[tes de roba/
 670 VVV: [dos mil] cinc-centes\

671 (.. 0.35) {(AC) cinc-centes pessetes\
 672 (.. 0.32) p(e)rò això trenat_
 673 reines_
 674 ho heu de pro[var-ho\ 1]
 675 C22: [1 sí sí\
 676 VVV: [2 de cara a l'estiu_
 677 C22: [2 ja ho sé\
 678 [3 ja ho sé\
 679 VVV: [3 no em quedaran] números\
 680 C22: [4 n'he tingut une:s_
 681 VVV: [4 i després vindreu] i no en tindrè\
 682 C22: (. 0.26) en (ha)via tin[gut unes i:_
 683 VVV: [i això ho heu de] provar-ho\
 684 que això s'hi va a la glòria\
 685 és que no apreta de cap lloc\
 686 C23: no\
 687 jo dic sempre [xxxx]
 688 C22: [xXXx]
 689 VVV: [això trenat és fantàstic\
 690 (.. 0.47) cò:modes per dintre_
 691 i a més a més toves per sobre\
 692 (.. 0.44) si a tres mil peles no en tindrè pas ja\
 693 {(AC) a l'altra parada ja es valen més car\
 694 a quatre mil cinc-centes\
 695 les tenia que vendre aquí a tres mil cinc-centes\
 696 i les donc a tres mil\
 697 goiteu això\
 698 C23: (.. 0.46) no no\
 699 ja [es veu_
 700 VVV: [això és un gua\
 701 C23: ja_
 702 VVV: tant si l'agafeu amb taló_
 703 com si les agafeu planes\
 704 i a més a més per dintre_
 705 toqueu-les\
 706 és això de curapiés\
 707 (. 0.28) és per peus delicats\
 708 això és sabata de farmàcia\
 709 C23: (. 0.23) {(P) si:\}
 710 VVV: jo les liquido a tres mil peles aquí\
 711 (.. 0.77) el dimarts a l'altra parada les v(e)ureu més cares\

 712 C24: (.. 0.30) tens aquesta amb taló:_
 713 VVV: (. 0.14) quin número\
 714 C24: un nou\
 715 VVV: (.. 0.83) s:í\
 716 (... 1.85) miri\
 717 aquesta ho és\
 718 provi-la\
 719 (.. 0.44) només per gust per sapiguer lo tovetes que són\
 720 té un paperet aquí a terra i si no l'hi donc\
 721 C24: no\
 722 xxx
 723 VVV: tingui\
 724 (.. 0.59) tingui tingui\

 725 C25: (.. 0.45) amb negre també la tens/

726 VVV: sí:\
 727 i obertes de radere_
 728 i tancades_
 729 i planes_
 730 {(AC) la negra igual que aquesta senyora és aquesta\}
 731 aquesta és oberta de radere\
 732 (... 1.10) después la té aquesta amb una miqueta menos de taló\
 733 una mique:ta me[nos\
 734 C26: [sí\
 735 VVV: miri\
 736 tot això goiteu quines sabates\
 737 C24: (.. 0.99) i a quin preu/
 738 VVV: a tres mil\
 739 totes\
 740 (... 1.03) {(F) va_
 741 senyores\
 742 sabates de pell a tres mil pele:s\}
 743 (. 0.25) jo el dimarts porto l'altra parada_
 744 i aquestes sabates valen quatre mil cinc-centes\
 745 totes\
 746 (. 0.16) el que passa aquí_
 747 aquí són parells sueltos de l'any passat\
 748 de la botiga\
 749 (.. 0.33) i lo que tinc allà és m:és actual\
 750 si vostè ho vol mirar-ho pot fer-ho\
 751 (.. 0.40) p(e)rò_
 752 el preu és bara[to aquí\
 753 C24: [el coran]ta el te:ns/
 754 (.. 0.52) viam\
 755 deixa-me'l provar\
 756 mira-ho\
 757 @@
 758 C24: (.. 0.34) ah\
 759 [ja ho é(s)\]
 760 VVV: [ni fet] expressament\
 761 (.. 0.74) un paperet/
 762 tingui_
 763 tingui\
 764 jo n'hi donc\
 765 C24: xxx
 766 VVV: i: si no n'hi donc un altre\
 767 no patetixi\
 768 ja el pot deixar a terra per a una altra persona\
 769 (.. 0.44) {(AC) aquestes també són divines\
 770 jo és que això pla} hi vaig tan bé_
 771 (.. 0.68) ah\
 772 lo que et vas a provar\
 773 (.. 0.44) passa que l'altra també et muda més\
 774 (.. 0.36) {(F) senyores_
 775 sabates de pell de la botiga_
 776 trenats de pell per peus delica:ts\
 777 (. 0.22) les de la cre:u_
 778 les que porten la plantilla tova::\
 779 (.. 0.54) des de tres mil peles només e::h\
 780 (... 1.01) espardenyes bones_
 781 vambetes de roba_
 782 tejanes i beixe:s\}

783 (.. 0.54) vinga_
 784 quina cucada\
 785 no teniu nens/
 786 canalleta petita\
 787 goiteu quina cosa més xurrina\
 788 C24: (. 0.18) bueno\
 789 ja m'ho miraré una atra hora guapa eh\
 790 ja--
 791 ja tornaré\
 792 VVV: això a lo millor no n'hi haurà eh\
 793 C24: [1 no\
 794 [2 sí::\
 795 VVV: [1 són parells] [2 suel]tos\
 796 C24: (. 0.22) sí\
 797 VVV: (.. 0.43) no::\
 798 vostè miri-ho\
 799 C24: (.. 0.45) xxxx
 800 tornaré a passar una atra hora\
 801 VVV: (.. 0.98) jo: sí que en (a)niré tenint\
 802 lo que passa que per exemple\
 803 aquesta si vostè se la queda és única\
 804 (. 0.23) aquesta és única_
 805 i am- --
 806 vostè m'ho anirà veient\
 807 (.. 0.41) totes no en tinc de totes\
 808 si no no les [vendria a tres mil\
 809 C24: [{{(??) no no_
 810 j:a passaré\}]
 811 VVV: (... 2.05) {{(F) va senyores_
 812 sabates de pell des de tres mil peles\
 813 aquí per peus delica:ts\
 814 (.. 0.40) les de la creu_
 815 per peus delicats_
 816 de farmàcia_
 817 totes de pell eh\
 818 (... 1.01) sense costure:s\
 819 (. 0.40) eh que és tova\
 820 C25: (.. 0.43) sí p(e)rò_
 821 (... 1.67) tinc de comprar moltes coses avui\
 822 ja tornaré a passar {{(@) també\
 823 (... 1.14) saps què vull dir/ ((se sent una altra senyora, que manté una
 824 altra conversa))
 825 a vegades no te'n fas pagues\
 826 (.... 3.59)
 827 VVV: {{(F) va senyores_
 828 sabates de la botiga des de mil cinc-centes a tres mil pele:s\
 829 els curapiés per peus delicats_
 830 trenats sense costure:s\
 831 (.. 0.66) espardenyas_
 832 vambes des de mil pele::s\
 833 (... 1.35) vinga senyores_
 834 que porto coses de la botiga_
 835 maques_
 836 bones_
 837 i barate:s\
 838 (... 1.38) mireu i pregunteu_
 839 que per mirar i preguntar no cobro re::s\

839 (... 1.91) us podeu provar unes sabates i triar el bolso:\}
 840 ((parla amb la venedora del costat, que ven bolsos))
 841 (... 1.52) {(P) home_
 842 después que te'l paguin\
 843 p(e)rò_
 844 (.. 0.31) eh/
 845 les sabates i el bolso de conjunt\
 846 (... 3.85) {(F) va senyores_
 847 sabates de pell des d'aquí mil cinc-centes a tres mil pele:s\
 848 (.. 0.82) vinga que porto sabates de pell\
 849 trenadetes de pell aquí eh\}

850 C26: (.. 0.90) vinga\
 851 tu grita fort_
 852 [que:_]
 853 VVV: [sí\
 854 de] gritar ja grito\
 855 ja em quedo cada setmana sense veu [jo aquí\
 856 C26: [si no] vens_
 857 és per no dallò eh\
 858 VVV: (. 0.22) {(F) sabates trenades per peus delicats\
 859 des de mil cinc-centes a tres mil pele::s\}

860 C27: xxxxxxx
 861 C26: cinc-centes pele:s\
 862 VVV: {(F) tres mil\
 863 això és pell_
 864 eh senyora\
 865 això és per peus delicats\
 866 toqui això\
 867 (.. 0.64) jo les tinc cada any a la parada_
 868 {(AC) lo que passa que això són parells sueltos de l'any passat\
 869 aquestes_
 870 aquest any_
 871 se'n van a quatre mil cinc-centes\
 872 el dimarts_
 873 a davant de Can Planes Bones_
 874 me les v(e)ureu\
 875 les d'aquest any_
 876 amb diferent model aquí a sobre_
 877 p(e)rò la mateixa casa\
 878 (... 1.70) aquestes a mil cinc-centes\
 879 això no és pell\
 880 (. 0.23) jo igual et dic una cosa que una [altra\
 881 C27: [no no\
 882 ja està bé\
 883 VVV: (.. 0.33) i aquesta sí que és pell\
 884 C27: les coses clares_
 885 tot va [bé\
 886 VVV: [a:]:ixò\
 887 (.. 0.40) les coses clares_
 888 com diuen_
 889 i la--
 890 C27: sí_
 891 sí_
 892 [és que xxx_
 893 VVV: [no home\

894 perquè] enganyar enganyes un cop\
 895 dos no\
 896 C27: a e[xactament_
 897 i és que és--]
 898 VVV: [i jo vull venir bastan]tes vegades\
 899 C27: i és que és v(e)ritat eh\
 900 VVV: (. 0.26) també la gent que m'ha gastat la sabata d'hivern_
 901 avui_
 902 ha vingut_
 903 i ja me les [ha--]
 904 C27: [oita:nt_
 905 VVV: ja me les han conegudes\
 906 vull dir ja saben què [són\
 907 C27: [clar\
 908 ja ja\
 909 VVV: (.. 0.31) si tu me n'has gastat [aquest hivern_
 910 que n'he tingut d'aques- --]
 911 C27: [sí\
 912 me'n vai(g) queda:r\
 913 VVV: ah sí/
 914 doncs mira\
 915 (.. 0.50) i aquestes també tres mil_
 916 i això també\
 917 veus/
 918 són de temporada\
 919 per ara_
 920 i: de cara:_
 921 (.. 0.39) les he tingut abans també\
 922 p(e)rò veus/
 923 com que són forrades amb roba_
 924 encara es poden portar\
 925 (... 1.01) veus\
 926 i això--
 927 C27: {(??) ell du camisa\
 928 VVV: ah\
 929 (.. 0.35) doncs aquest tipo així\
 930 (.. 0.47) ara hi ha aquest model_
 931 (.. 0.61) també hi és_
 932 (.. 0.42) aquest model_
 933 (.. 0.44) trenades_
 934 amb beix_
 935 amb talons_
 936 amb taló alt\
 937 (.. 0.68) i això és com un quioba\
 938 p(e)rò s'hi va:_
 939 (.. 0.33) si la proves [ara_
 940 C27: [ja_
 941 ja ja\
 942 VVV: és supertoves\
 943 i són a tres mil peles\
 944 això quan s'acabi ara faic- --
 945 ara de moment és d'hora\
 946 p(e)rò quan fagi més calor no me'n quedaran\
 947 C27: ja ja\
 948 VVV: perquè tres mil peles ja e:_
 949 les liquidaré totes\
 950 per (ai)xò dic a la gent ara_

951 que agafin ara que hi han números\
 952 i no de totes\
 953 (.. 0.94) més endavant jo en (a)niré portant\
 954 p(e)rò cada vegada menos\
 955 clar\
 956 això quan s'acabi s'ha acabat\
 957 (.. 0.85) jo ja no en tindrè més\
 958 l'altra parada del dimarts en porto\
 959 (. 0.18) més cares_
 960 p(e)rò en porto eh\
 961 (. 0.15) d'aquesta mateixa casa\
 962 (.. 0.42) quatre mil cinc-centes_
 963 i cinc mil\
 964 (.. 0.31) eh/
 965 (. 0.19) perquè tingueu una idea\
 966 C27: sí sí\
 967 ja m'ho vas dir ja\
 968 (.. 0.51) p(e)rò és que: avui no hi és el--
 969 VVV: {(F) va senyores\
 970 sabates de pell\
 971 això veus/
 972 això són trenade:ts_
 973 ????: ah\
 974 no ho sé\
 975 VVV: i no marquen_
 976 de cap puesto:_
 977 (.. 0.56) veus/
 978 una miqueta forada:t_
 979 per ara de cara a la temporada que ve_
 980 (.. 0.81) tota de pell i forrada amb roba\
 981 vull dir que é:s_
 982 divina\
 983 (.. 0.65) sola de goma_
 984 que això no has de pensar-hi_
 985 ni amb tapes ni amb res\
 986 (.. 0.38) i si la vols amb taló_
 987 doncs després amb taló_
 988 en beix\
 989 en pell_
 990 (.. 0.36) o hasta aquesta de roba\
 991 que també és una cucada\
 992 aquesta sí que és per {(??) tu\
 993 C27: (.. 0.79) [sí:\
 994 ja\
 995 VVV: [per portar] per diari\
 996 (.. 0.66) el que passa que això és més còmode eh\
 997 perquè aquestes xxxx

 998 VVV: ((a C28)) a dos mil cinc-centes\
 999 aquestes a dos mil cinc-centes\
 1000 p(e)rò és més tou això eh\
 1001 xx\
 1002 és més còmodo això que això eh\
 1003 (.. 0.43) això és roba\
 1004 no et pot fer mal p(e)rò és dura\
 1005 no es dilata\
 1006 C28: sí sí

1007 VVV: (... 2.51) això és més {(??) tou}\
 1008 eh_
 1009 trenat_
 1010 xX(3.62)Xx
 1011 això és un gua\
 1012 (.. 0.73) la pell que porta per sobre dels dits_
 1013 només lo que et tapa és supersuau\
 1014 (... 1.09) i després va destalonada de radere\
 1015 això va a gustos\
 1016 (.. 0.82) p(e)rò a lo millor quan fagi calor calor calor no n'hi han\
 1017 que és el que [1 va] [2 passar\
 1018 C27: [1 sí\
 1019 [2 ja] ja ja ja\
 1020 VVV: jo meu--
 1021 ane mi--
 1022 a la meva parada heu de mirar_
 1023 i quan us agradi algo comprar-ho\
 1024 (.. 0.38) perquè di::r_
 1025 la setmana que ve ja vindré_
 1026 i voldré aquestes_
 1027 no ho sé lo que hi haurà la setmana que ve\
 1028 p(e)rò bueno\
 1029 que encara en queden eh\
 1030 tot just comencem\
 1031 (.. 0.76) p(e)rò que val la pena\
 1032 tres mil les trenades de pell_
 1033 amb negre i amb beix\
 1034 que val la pena\
 1035 (... 1.81) {(F) va senyores_
 1036 sabates de pell aquí\
 1037 curapiés per peus delica:ts\
 1038 (.. 0.59) vambetes de canalla des de mil pel:es\
 1039 no tens cap xic/
 1040 (. 0.20) o xica/
 1041 C27: (.. 0.90) no:\
 1042 VVV: petits_
 1043 [no/]
 1044 C27: [ja els tinc] grans\
 1045 VVV: (.. 0.78) i iaia tampoc ho ets/
 1046 C27: encara no\
 1047 [hòstia_
 1048 VVV: [ho:me_
 1049 (.. 0.32) [què_
 1050 la meva mare és iaia també\
 1051 C27: [xXXx]
 1052 VVV: és jove\
 1053 C27: eh/
 1054 VVV: jo sóc mare\
 1055 i sóc mare jove:\
 1056 (.. 0.37) p(e)rò goita quina cucada\
 1057 C27: [1 ah:\]
 1058 VVV: [1 no em] diguis que no són ma[ques\ 2]
 1059 C27: [2 pre]ció:s\
 1060 hasta per fer regalos és [3 maco això] eh\
 1061 VVV: [3 sí:\]
 1062 preció:s\
 1063 oita quina cucada això tan petit\

1064 C27: sí:\
 1065 VVV: (. 0.22) fa una gràcia_
 1066 (... 1.86) {(AC) són maques encara només per veure\}
 1067 C27: (.. 0.31) sí sí\
 1068 sí que és v(e)ritat eh\
 1069 VVV: la meva filla [diu_
 1070 per les nines\
 1071 C27: [són precioses eh\
 1072 VVV: dic_
 1073 sí home\
 1074 per les ni{(@)nes\
 1075 [@@]@@
 1076 C27: [sí] sí\
 1077 sí_
 1078 (.. 0.32) i: vambes/
 1079 com estàs de vambes\
 1080 VVV: (.. 0.45) vambes de be:l mun- --
 1081 aquestes a dugues mil peles\
 1082 són totes parells sueltos\
 1083 (. 0.27) de la casa Nacho_
 1084 Andre:u_
 1085 de:l_
 1086 John Smith_
 1087 són marques\
 1088 parells de canalla eh\
 1089 parlem\
 1090 C27: ja\
 1091 VVV: i después aquestes_
 1092 que són les noves que m'han portat ara_
 1093 (. 0.23) que també les tinc a l'altra parada_
 1094 dos mil nou-centes_
 1095 tres mil dugues-centes_
 1096 i tres mil cinc-centes\
 1097 (. 0.16) són de pell\
 1098 totes eh\
 1099 porten una plantilla de carbó_
 1100 això ho treus_
 1101 tota forrada amb roba_
 1102 i a s:ota de la plantilla també forrada\
 1103 (.. 0.85) eh/
 1104 perquè són bones\
 1105 aquesta també la tinc a l'altra parada al mateix preu\
 1106 C27: la: meva: talla també\
 1107 VVV: m::_
 1108 tres mil:_
 1109 cinc-centes_
 1110 (.. 0.37) amb gros aquesta\
 1111 i tres mil dugues-centes amb petit\
 1112 (.. 0.51) tres mil vuit-centes amb gros_
 1113 tres mil cinc-centes amb petit\
 1114 (. 0.22) p(e)rò també n'hi ha\
 1115 (.. 0.38) eh/
 1116 (.. 0.30) jo t'ho dic perquè puja una mica el preu\
 1117 C27: (.. 0.37) sí esclar\
 1118 VVV: p(e)rò són de pell eh\
 1119 són [bones\
 1120 C27: [oh no] no_

1121 és que és lo que interessa_
 1122 perquè [1 xxxxx]
 1123 VVW: [1 les venc petites perquè són] hasta cuquetones [2 per la canalleta\
 1124 C27: [2 és que les] petite- --
 1125 sí\
 1126 és que és molt maca eh\
 1127 sí\

 1128 VVW: {(F) a mil cinc-centes\
 1129 a preu d'unes espadenyas\
 1130 i si vols pell_
 1131 les de les creus\
 1132 que aquestes ja me les coneixes\
 1133 (.. 0.50) aquestes a tres mil\
 1134 penseu que són a preu més barato que l'any passat\
 1135 a la parada meva del dimarts_
 1136 valen quatre mil cinc-centes i cinc mil eh\
 1137 C28: ja et conec [ja\
 1138 VVW: [aquí] a tres mil\
 1139 ja ho sé que em coneixes\
 1140 per (ai)xò t'ho dic\
 1141 C28: @@

 1142 VVW: aquí tres mil peles_
 1143 són parells sueltos de l'any passat\
 1144 (.. 0.33) p(e)rò si trobes el número_
 1145 la mateixa calitat i més barato\
 1146 dos mil cinc-centes_
 1147 la de roba\
 1148 aquesta és de robeta\
 1149 també és mona\
 1150 C29: sí\
 1151 també és ma[ca\
 1152 C30: [sí\
 1153 passa que jo en tinc una que se m'hi assembla xx\
 1154 {(??) a: si no són--}
 1155 VVW: {(F) va_
 1156 senyores_
 1157 sabates de la botiga per peus delicats\
 1158 de pell i de roba:\
 1159 (... 5.29) ((se sent el soroll d'un motor))
 1160 VVW: {(F) va_
 1161 senyores_
 1162 sabates de la botiga_
 1163 espadenyas_
 1164 vambes_
 1165 de petitones_
 1166 des de mil pele::s\
 1167 mireu-me que porto cosa xula::\
 1168 (... 7.38) ((se sent el soroll d'un motor))

 1169 VVW: {(L2) eso es todo de piel y cosido\
 1170 C31: {(L2) ya lo sé ya\
 1171 VVW: {(L2) esta vamba\
 1172 esta es bue:na\
 1173 y ésta:_
 1174 y ésta:_

1175 ves/}
 1176 (... 1.37) {(F) va_
 1177 senyores_
 1178 sabates de pell de la botiga\
 1179 vinga::\
 1180 (... 0.90) aprofiteu-se que liquidem\
 1181 sabates per peus delicats_
 1182 trenadete:s\
 1183 sense costures_
 1184 espardenyes i vambes de roba\
 1185 (... 1.10) vinga que porto coses xules de la botiga i a mitat de pre::u\
 1186 (... 1.38) sabates de pell per peus delicats_
 1187 senyore:s\
 1188 (... 0.71) vinga_
 1189 aquestes de la farmàcia_
 1190 que són per peus delicats eh\
 1191 les que hem vengut aquest hivern_
 1192 aquestes són les noves de temporada\
 1193 C31: {(L2) xxxxxx} ((parla en marroquí a la seva filla))
 1194 VVV: i al mateix preu eh\
 1195 (... 1.11)

 1196 C32: escolta:_
 1197 i: què val\
 1198 VVV: aquesta bona val mil cinc-centes_
 1199 aquesta barata val nou-centes\
 1200 (... 0.35) aquesta els talons em diràs tu que se't mengen_
 1201 i aquella--
 1202 C32: xx
 1203 VVV: aquella sense m:ica de taló--
 1204 et donc un parell nou\
 1205 mira\
 1206 això és tot una sola\
 1207 (... 0.56) és dura\
 1208 C32: xxx
 1209 VVV: oh oh: és bona_
 1210 per (ai)xò et dic\
 1211 depèn [lo que tu et vulguis] gastar\
 1212 C32: [xxx]
 1213 VVV: en vols de la barata nou-centes\
 1214 aquesta és barata\
 1215 C32: és la que pareu a: la plaça\
 1216 VVV: (... 0.87) a::ixò mateix\
 1217 C32: encara són estretes aquelles sabates\
 1218 VVV: encara:/
 1219 (... 3.16)
 1220 VVV: vostè si li fan mal_
 1221 les posa a l'orma_
 1222 que la pell sempre se li donarà\
 1223 o: una miqueta molles_
 1224 i el peu a dintre\
 1225 C32: massa [xx]
 1226 VVV: [no:\]
 1227 això és molt tou\
 1228 C32: xxxx xx massa xx_
 1229 VVV: per (ai)xò li dic\
 1230 que després se li donarà\

1231 lo que passa que l'haurà de portar de mica en mica_
 1232 (... 2.08)
 1233 VVV: {(F) va_
 1234 senyores_
 1235 sabates de pell_
 1236 espardenyes de la botiga_
 1237 vambetes_
 1238 aquí de roba::\}
 1239 (... 0.76) aquestes són per sortir a fora el carrer eh\
 1240 espardenyes bones\
 1241 (... 1.38) {(F) va_
 1242 senyores_
 1243 sabates i espardenyes de la botiga a mitat de pre::u\
 1244 (... 1.33) sabatetes trenades_
 1245 per peus delicats\
 1246 vinga::\
 1247 (... 1.06) senyores_
 1248 això que no porten costures_
 1249 tovetes_
 1250 amb negre_
 1251 amb marron_
 1252 i amb be:ix\
 1253 (... 1.71) vambetes de pell i de roba:\
 1254 (... 0.60) espardenyes bone:s\
 1255 de la va:mba:\}
 1256 (... 9.66)
 1257 VVV: {(L2) tienes un papel en el suelo_
 1258 para probar/} ((parla a C31, que encara és allà))
 1259 (... 1.80) {(F) va_
 1260 senyores_
 1261 sabates de pell de la botiga\}

1262 VVV: això és per peus delicats eh senyora\
 1263 (... 0.45) aquestes que porten la creu\
 1264 (. 0.19) no porten costures a cap puesto\
 1265 (... 0.34) {(L2) son blandísimas\}
 1266 C33: oita quines unes més maques\
 1267 VVV: {(L2) ésta es la misma que ésta\
 1268 en negro y en beix\}
 1269 C33: que és maco això eh\
 1270 VVV: això és de pell eh senyores\
 1271 no són de plàstic eh\
 1272 a tres mil peles_
 1273 p(e)rò són trenats de pell i per peus delicats\
 1274 (... 0.35) i si voleu plàstic a mil cinc-centes\
 1275 també en tinc de plàstic eh\
 1276 aquesta veus no porta xxxx\
 1277 aquesta sí\
 1278 ja t'ho posa\
 1279 {(L2) curapiés_
 1280 legítima piel_}
 1281 i això és per peus delicats\
 1282 aquesta és tova_
 1283 és ampla_
 1284 (... 0.31) mo:lt còmoda\
 1285 i a tres mil peles eh\
 1286 aprofiteu-se que més endavant_

1287 {(F) no en quedaran\
 1288 (.. 0.59) sabates de pell a tres mil pele:s\
 1289 C33: mira que són maques eh\
 1290 C34: sí\
 1291 i aquestes també\
 1292 C33: quin preu tenen/
 1293 VVV: dos mil cinc-centes\
 1294 són de pell eh\
 1295 (... 1.52) això és tovet_
 1296 senyora\
 1297 això és tovíssim\
 1298 (.. 0.56) miri de davant\
 1299 toqui-la de davant\
 1300 {(AC) toqui-la de davant\
 1301 és de pell\
 1302 és de pell\
 1303 tota\
 1304 tota\
 1305 (... 1.20) i si voleu aquestes també\
 1306 goiti\
 1307 això quin gua\
 1308 (.. 0.59) i aquí davant als dits\
 1309 C33: sí no no xx
 1310 VVV: són sabates sense costures\
 1311 totes per peus delicats eh\
 1312 C33: sí ja [xx]
 1313 VVV: [proveu]-les i v(e)ureu\
 1314 (... 1.17) aquesta és barata_
 1315 si voleu\
 1316 a nou-centes\
 1317 i si {(??) voleu aquesta}_ ((se sent la botzina d'un cotxe))
 1318 doncs aquesta\
 1319 C33: {(??) i amb pell_
 1320 VVV: aquesta el taló xxxxx\
 1321 (... 4.10)
 1322 VVV: què\

 1323 C35: amb quin número co[mença a]questa\
 1324 VVV: {(L2) [le va bien/]}
 1325 (.. 0.88) el vint-i-quatre\
 1326 (... 4.94)
 1327 {(L2) mil quinientas\
 1328 una bolsa/
 1329 sin caja/}
 1330 (... 2.86)
 1331 {(F) va mestresses_
 1332 sabates de la botiga_
 1333 curapiés per peus delica:ts\
 1334 espardenyes_
 1335 vambe:s\
 1336 vinga que ho portem tot calitat i bé de preu eh\
 1337 senyores_
 1338 curapiés de la botiga per peus delicats\
 1339 trena:ts\
 1340 mireu_
 1341 toque:u\
 1342 (... 1.36)

1343 C31: aquella parada que tens allà_
 1344 dimarts_
 1345 xxxx
 1346 VVV: {(L2) no\
 1347 la del martes no eh\
 1348 estoy siempre el sábado aquí\
 1349 (... 2.86)
 1350 vinga senyora que jo porto sabates bones de pell eh\
 1351 això són trenats de pell per peus delicats\
 1352 C35: [ja--]
 1353 VVV: [no] porten costurete:s_
 1354 C35: ja en tinc unes_
 1355 VVV: ah\
 1356 C35: que [em vaig comprar l'any passat_]

1357 C36: [xXXx]
 1358 VVV: ((a C36)) sí senyora\
 1359 ((C35 va xerrant amb una altra clienta, de fons))
 1360 el dimarts a--
 1361 allà a la plaça\
 1362 ara paro aquí\
 1363 no:\
 1364 és que paro als dos puestos ara\
 1365 ara ara tinc puesto el dissabte i el dimarts\
 1366 C36: ah_
 1367 [1 ah:_]
 1368 VVV: [1 als dos] puestos\
 1369 C35: ara dic_
 1370 VVV: [2 aquestes són de rebaixa\
 1371 C35: [2 ara--
 1372 ara em fa--
 1373 em fa enrecor[dar que tinc que fer un regalo\
 1374 per un home_]

1375 VVV: [aquests que tinc aquí també ho són] del número nou/
 1376 C??: sí sí\
 1377 doncs sí_
 1378 VVV: a tres mil peles d'oferta\
 1379 p(e)rò eh que hi van bé/
 1380 C??: (.. 0.41) molt\
 1381 VVV: les de la creu penseu que hi (a)nireu a la glòria\
 1382 són sabates sense cap costureta\
 1383 supertoves per dintre i per sobre\
 1384 tovíssimes\
 1385 això és lo més tou que hi ha\
 1386 (.. 0.43) i tova\
 1387 i còmoda\
 1388 C??: això és lo que va--
 1389 va bé\
 1390 que siguin còmodes\
 1391 (... 1.07) pel mal de peus\
 1392 (... 1.36)

1393 VVV: {(F) va_
 1394 senyores_
 1395 sabates de la botiga_
 1396 aquí a mitat de pre::u\
 1397 (... 1.06) sabates de pell_
 1398 espadenyas_

1399 vambe::s_}
 1400 (... 16.75) ((no se sent))

1401 VVV: {(F) va:_
 1402 senyores_
 1403 sabates de pell de la botiga\
 1404 des de mil cinc-centes a tres mil pele::s\
 1405 (.. 0.56) espartenyas de cotó_
 1406 vambetes de roba_
 1407 tejanas_
 1408 amb beix_
 1409 amb tots els colo::rs\
 1410 (... 1.12) vinga_
 1411 mireu-me_
 1412 que porto coses maques de la botiga i a mitat de pre:u\
 1413 (... 2.08) parells sueltos de la botiga i a mitat de preu_
 1414 senyore:s\
 1415 (.. 0.76) sabates de pell_
 1416 sense costures_
 1417 tovetes_
 1418 per peus delica:ts\
 1419 (.. 0.95) proveu-les i v(e)ureu senyore:s\
 1420 (... 2.43) vambetes per la canalla_
 1421 sabates de pell des de mil cinc-cente:s\}

1422 C37: a quin preu són\
 1423 VVV: a mil cinc-centes\
 1424 (... 1.02)
 1425 és de cotó_
 1426 tot de tovallola per dintre\
 1427 (.. 0.95)
 1428 les de roba a dos mil cinc-centes_
 1429 i les de pell que porten la creu per dintre per peus delicats_
 1430 a tres mil\
 1431 (.. 0.33) aquelles a mil cinc-centes\
 1432 aquelles són de plàstic\
 1433 C38: (. 0.29) sí\
 1434 ja [es veu\
 1435 VVV: [qui vul]gui barato_
 1436 barato\
 1437 C38: (. 0.17) sí\
 1438 VVV: qui vulgui bo_
 1439 bo\
 1440 (.. 0.51) això és pell\
 1441 (.. 0.74) això són trenats_
 1442 no porten cap costura_
 1443 i goiteu per dintre\
 1444 toqueu-la\
 1445 és to:t un gua\
 1446 si això hi poses el peu_
 1447 s'hi va a la glòria\
 1448 (. 0.28) la trobes tova i còmoda\
 1449 C38: [sí\
 1450 C37: [que s'hi va bé sí\
 1451 C38: que s'hi va bé sí\
 1452 C37: que s'hi va bé xx

1453 VVV: doncs a mil cinc-centes_
 1454 talles grosses_
 1455 i a mil peles les talles petites\
 1456 totes eh\
 1457 C38: sí\
 1458 i tant\
 1459 perquè depèn del número [no n'hi ha\
 1460 C37: [aquestes] mil/
 1461 VVV: mil cinc-centes\
 1462 talles grosses_
 1463 i mil pessetes talles petites\
 1464 totes\
 1465 (... 1.10)
 1466 i aquestes valen mil cinc-centes tant grosses com petites\
 1467 (... 1.02)
 1468 C37: sis anys pot ser un vint-i-set/
 1469 VVV: i tant\
 1470 (... 0.70) vint-i-sis vint-i-set\
 1471 la meva filla té sis anys\
 1472 oita que mono\
 1473 (... 4.60)
 1474 és tan gran com aquesta/
 1475 C37: (... 1.53) és alta i prima\
 1476 VVV: {(??) també ho és} la meva filla també\
 1477 C38: (. 0.26) també és alta xx
 1478 C37: sí:\
 1479 ((C37 i C38 xerren entre elles, no s'entén))
 1480 VVV: doncs aquesta fa un vint-i-sis vint-i-set\
 1481 vint-i-set_
 1482 per (a)nar-li bé\
 1483 [perquè_
 1484 C37: [perquè] encara és m- --
 1485 poder una mica mica més alta\
 1486 és alta\
 1487 és molt alta\
 1488 diuen_
 1489 vaia\
 1490 jo no hi entenc [gaire\
 1491 VVV: [no:\
 1492 aquesta meva no és molt alta_
 1493 p(e)rò fa aquest número\
 1494 (... 0.30) el que passa que és llarga i prima_
 1495 que dic jo\
 1496 (... 0.67) i si no li va bé m'ho ve a canviar dissabte que ve\
 1497 jo vinc cada dissabte_
 1498 reina\
 1499 (... 0.31) aquí mateix\
 1500 (... 1.78)
 1501 {(F) va_
 1502 senyores_
 1503 sabates de la botiga\
 1504 aquesta és moníssima\
 1505 C37: [la trobo mona\
 1506 VVV: [és tota de sac\
 1507 molt\
 1508 (... 0.37) a més a més li va bé amb tota la roba\
 1509 perquè al portar coloraines [per so]bre_

1510
 1511 C37: [sí\
 1512 VVV: ho pots combinar\
 1513 (... 0.48) si no li va bé jo li cànvio\
 1514 amb això no hi ha problema\
 1515 jo tinc números\
 1516 xX(2.08)Xx
 1517 sí\
 1518 aquesta sí\
 1519 (... 0.36) jo li vec més bé aquesta eh\
 1520 C37: sí_
 1521 VVV: xX(3.13)Xx
 1522 C37: no::\
 1523 no\
 1524 aquesta no\
 1525 VVV: si no li va bé_
 1526 vostè me la ve a canviar\
 1527 (. 0.25) xx [1 segur eh\
 1528 C37: [1 per què llavons] què m'hauré de quedar\
 1529 en tin[dràs sempre\ 2]
 1530 VVV: [2 la mateixa] amb un número menos\
 1531 sí\
 1532 si [ve la setma]na que ve sí\
 1533 ((la clienta s'escura la gola))
 1534 si em ve la ja: d'aquí a tres mesos no:\
 1535 p(e)rò no no\
 1536 la setmana que ve sí\
 1537 C37: el dimarts\
 1538 no hi ets el dimarts/
 1539 VVV: no\
 1540 el dissabte aquí\
 1541 C37: ah\
 1542 VVV: el dimarts sí que hi sóc_
 1543 p(e)rò no hi són aquestes el dimarts\
 1544 (... 1.20)
 1545 el dissabte aquí\
 1546 jo l'hi cànvio igual\
 1547 (... 0.61) d'aquestes de moment n'hi ha\
 1548 C37: la trobo mona\
 1549 (... 0.60)
 1550 C37: [va\
 1551 VVV: [molt] maca\
 1552 C37: dó(na)'m\
 1553 VVV: si no li agrada_
 1554 o no li va bé_
 1555 me la torneu\
 1556 C37: vale\
 1557 VVV: eh/
 1558 C37: vale vale\
 1559 VVV: jo sóc aquí cada dissabte\
 1560 a la punta\
 1561 (... 2.87)
 1562 C37: mil cinc dius oi/
 1563 (... 6.50)
 1564 VVV: mil cinc-centes_
 1565 i dugues_
 1566 senyora\